

# 113 年桃園市原住民族青年創業暨國際交流培育執行計畫

## 第二梯次【南島語族青年交流體驗營】細部執行計畫書

### 一、活動主旨：

本計畫旨在透過一系列的培力計畫、交流活動、以及國際論壇與研習課程等，提供原住民族青年豐富的學習與體驗機會。透過與企業座談、手作工藝體驗、南島語族交流體驗營、國際青年論壇等活動，擴展他們的國際視野，增進對各種文化的了解與尊重，並藉由南島語族國際交流研習系列課程，提升其對桃園市原住民政策、文化樂舞等方面的認識，為其未來的職涯規劃奠定基礎。藉此提升未來在職場上或創業上之競爭力。

### 二、辦理單位：

- 指導單位 - 桃園市政府原住民族行政局
- 主辦單位 - 財團法人桃園市原住民族發展基金會
- 執行單位 - 茂泰行銷有限公司

### 三、目標對象(16-35 歲青年為優先、36-45 歲青年次之)：

1. 就讀桃園市大專院校之原住民族青年
2. 工作及設籍於桃園市原住民族籍青年
3. 於本國就學、工作之南島語族國家之青年
4. 其他：全國原住民族青年及設籍桃園市之非原民之青年

備註：本案每場次實際參與人數需達 30 位青年，其中設籍桃園市原住民族青年及南島語族國家青年至少占 60%，餘數經貴會同意得開放非設籍本市原住民族青年及設籍本市之非原民之青年。

#### 四、南島語族青年交流活動(第二梯次-苗栗 8/18-20)

##### ◇ 第一天

時間	地點	活動內容	備註
9:10-9:30	桃園後火車站	集合時間	
9:30-11:00	桃園車站-家政班美食館	遊覽車(43 人座)	車程約 1.5 小
11:00-12:00	家政班美食館	午餐-合菜	
12:00-12:25	家政班美食館-向天湖部落	遊覽車(43 人座)	
12:25-14:00	向天湖部落巡禮	部落介紹-錢鴻彬老師	
14:00-15:00	向天湖部落-苗栗縣賽夏族民俗文物館	館內導覽-錢鴻彬老師	
15:00-16:00	向天湖部落手作體驗	臀鈴介紹及手作吊飾-風順恩老師	
16:00-16:30	蓬萊生態農場-仙山民宿	車程約 30 分	
16:30-17:00	民宿	check in	
17:00-20:00	民宿戶外	烤肉/團康	
20:00-	民宿	住宿 Check in	

##### ◇ 第二天

時間	地點	活動內容	備註
9:00-9:30	仙山民宿	集合早餐	
10:00-12:00	蓬萊部落	山林植物共存-章潘三妹老師	蓬萊部落山林介紹(戶外)
12:00-13:00	蓬萊工作坊	午餐(便當)	
13:00-14:00	蓬萊工作坊	導覽:認識編織與文化意涵	
14:00-15:00		竹籐編 DIY-章潘三妹老師	
15:00-16:00	民宿戶外	團體動力活動	
16:00-18:00	民宿餐廳	晚餐	合菜-ktv

18:00-	民宿	自由活動	
--------	----	------	--

◇ 第三天

時間	地點	活動內容	備註
9:30-10:00	仙山民宿	集合	退房
10:00-10:30	團康/分享回饋時間	小隊長:畢馬、哈告	
10:30-10:45	仙山民宿-南庄老街	遊覽車(43 人座)	
10:45-11:45	南庄老街	參訪客家文化	
11:45-11:50	南庄老街-桂花園鄉村會館	遊覽車(43 人座)	
12:50-13:50	桂花園鄉村會館	午餐	
13:50-15:20	石壁部落	導覽解說-林淑莉老師	
		DIY 染織-林淑莉老師	
15:20-16:50	苗栗-桃園	返程(餐盒)	

## ◇ 第一天行程安排-向天湖部落導覽

### 家政班美食館

家政班美食館緣起：早期南庄地區，為鼓勵農村婦女參加第二專長訓練，從事農村副業經營，改善經濟型態，提高農特產品品質，創造商機，活絡農村經濟，在苗栗縣政府、苗栗縣農會、苗栗區農業改良場，以及南庄鄉農會的協助，於是在鄉內組成家政班。因為離老街不遠，成為遊客和在地朋友們喜愛的餐廳，也是 20 年的南庄在地招牌推薦餐廳了。

由於南庄氣候濕潤，造就了許多當地的新鮮特產，例如高山鱒魚、桂竹筍、段木香菇等等，而且經過多年，配合當地的新鮮食材，和一再進步的烹調技術，輾轉成為名聞遐邇的南庄特色餐廳。

因此家政班餐廳的美味秘訣就在於新鮮和實在的用料，由於多年的用心經營，不只是遊客慕名而來。連南庄在地的鄉親，也都會選擇家政班來用餐，也是苗栗美食推薦餐廳。



參考資料: <https://ben.ioneone.com/>

## 向天湖部落-苗栗縣賽夏族民俗文物館

位於苗栗縣南庄鄉東河村，目前有二十餘戶人口約兩百餘人，是賽夏族中的最大部落。相傳幾百年前，這裡原是一處湖泊，昔人因見該湖仰望天空，而取名向天湖，亦稱仰天湖。後因大東河支流向源頭侵蝕，切穿湖岸，湖水流失，留下土壤肥沃的湖底，成為山間盆地，移居此地的原住民，將其闢成耕地。

向天湖海拔 738 公尺，東南隔光天高山稜脈與鹿場為鄰，西南接連蓬萊村，西北面山下是南江村、東河村。光天高山為加裡山脈的一條支稜，東側受大東河的切割侵蝕，峭崖壁立；西側則山坡平緩，稜脈較寬廣。向天湖位於西側山腹中，盆地內梯田廣布，周圍杉林、雜木、桂竹林立，綠意盎然，因地勢較高，所以在冬春之際經常霧氣瀰漫，白雲縹緲，如入仙境。

向天湖每兩年一祭，十年一大祭的矮靈祭，極富深遠的歷史意義及原始神秘的氣息，是賽夏族人最重要的祭典。矮靈祭於每隔一年的農曆 10 月 15 日前後舉行，共 4 天 3 夜，賽夏族人希望民眾懷著虔誠、尊敬原住民文化的心情上山參觀，共同努力保存賽夏族矮靈祭的原始風貌。



向天湖 美景



活動名稱

# 小鸞鈴DIY

風順恩老師

活動日期



## 向天湖導覽圖



參考資料: <https://www.trimt-nsa.gov.tw/zh-tw/attraction/1/>

## 晚餐-烤肉

仙山民宿烤肉

# 團體烤肉菜單

### 迎新B餐10人份

1. 蒜香豬里肌肉片 600g
2. 煉乳佐烤麻吉 15片
3. 中式豬肉香腸 10條
4. 霸氣琵琶雞腿 5支
5. 手工香Q天婦羅 10片
6. 香辣卡啦雞腿肉 200g
7. 金黃熟玉米 500g
8. 挪威薄鹽鯖魚 1份
9. 原味小熱狗 10條
10. 豬梅花燒肉片 150g
11. 吐司沙拉抹醬 150g
12. 上等黃金魚蛋 15顆
13. 特級修清豬五花 150g
14. 香Q米血糕 10塊
15. 吐司 1條
16. 秘製烤肉醬 1瓶
17. 可口可樂1250cc 1瓶
18. 檸檬紅茶1250cc 1瓶
19. 10人烤肉用具組 1組

### 烤肉用具組

1. 木炭2斤 2包
2. 烤肉網 2片
3. 廚房剪刀 1把
4. 垃圾袋 1個
5. 衛生盤 4個
6. 竹籤 16支
7. 烤肉刷 1支
8. 烤肉夾 2支
9. 衛生筷 11雙
10. 塑膠小刀 1支
11. 餐巾紙 1包
12. 衛生杯 10個
13. 火種 1包
14. 打火機 1個
15. 衛生碗 10個
16. 小碟子 5個
17. 免洗手套 2雙



#### 注意事項：

- 1. 此菜單適用於團體，未達3組無法出貨。
- 2. 請於三天前訂購，另有火鍋餐及烤乳豬。
- 3. 如遇商品短缺，將以等值商品替代，恕不另行通知。



## ◇ 第二天行程安排-蓬萊部落導覽

### 章潘三妹老師走訪南庄蓬萊賽夏部落文化及竹籐編手作

已有超過三十年資歷的潘三妹老師，至今仍在故鄉持續開設經營著工作坊，在展示與創作的同時不忘帶領造訪此地的遊人體驗蓬萊部落的自然環境和傳統文化，甚至親手體驗編織物件。

在老師的介紹中，沿著山壁與其他植物蜿蜒攀附的黃藤、製酒時會用上的姑婆芋葉片，傳統祭歌對應的各種植物，以及芒草對於社群和信仰的意義，都讓我們有機會從部落生活的視角認識周邊生態。

這些植物不僅能打造五花八門的容器、漁獵道具，也在信仰祭儀、部落會議等等活動中扮演重要的角色。當 paSta'ay(矮靈祭)的臀鈴從亮片與銅管，重新變回麻織網布和竹管，在地素材所連結的傳統文化也就再次換發了新生。



竹藤編 DIY



## 晚餐-合菜

仙山民宿合菜



梅乾扣肉

油 G

清蒸魚

香酥炸溪蝦

炒山豬肉

高山時蔬

菜脯蛋

白飯(可續)

## ◇ 第三天行程安排-石壁部落染織導覽

### 南庄老街

南庄老街位於苗栗縣南庄鄉永昌宮附近的中正路及一旁小巷內，緊鄰南庄遊客中心，當地最夯的伴手禮就是特產桂花釀，因此又稱桂花巷，必嚐的小吃美食包含豬籠粿、狗薑粽、桂花冰鎮湯圓、桂花梅、擂茶、滷豆干、客家菜等。



## 石壁部落-染織 DIY

染織工坊的主人林淑莉，從外地嫁入石壁部落後，才開始學習泰雅族傳統染織技藝，從苧麻取絲、植物取色到機杼織布等傳統技法都十分嫻熟，也成立工坊積極推廣。遊客來此可體驗植物染色、染織、框織畫等 DIY 活動，也有咖啡廳和民宿服務。



參考資料: <https://www.trimt-nsa.gov.tw/zh-tw/attraction/25/>

## 桂花園鄉村會館-午餐合菜

為服務更多的顧客，目前餐廳內已增設至六十張用餐桌，您可選擇充滿道地客家風味的屋內，或是選擇可邊用餐邊欣賞山區景色的觀景區；體驗絕佳的用餐經驗。在我們為您打造的優美環境中，面對桌上由廚房精心烹煮，一道道熱騰騰的客家佳餚，您會胃口大開，光是用餐都會讓您感到不虛此行。



參考資料: <http://www.laurals.com.tw/restaurant.php#>

◇ 住宿安排

**蓬萊生態農場-仙山民宿**



苗栗南庄民宿「蓬萊生態農場仙山民宿」位於獅頭山國家風景區內，鄰近蓬萊溪護魚步道，車程 5 分鐘便能欣賞生態之美；想前往南庄老街感受懷舊風情，開車約 13 分鐘可抵達；還有向天湖和神仙谷也是週邊可順遊的知名景點，非常適合喜愛大自然的朋友們前來。

蓬萊生態農場仙山民宿備有木屋二人房、四人房和八人房，寬敞舒適整潔，可滿足各種住宿需求。園區腹地廣大，設有大型停車場供住客免費停車。

南庄民宿「蓬萊生態農場仙山民宿」不但提供多元的休閒設施和套裝行程，豐富的活動安排更讓您不虛此行；諸如客家美食 DIY、原住民傳統陷阱製作教學、陶板彩繪和各種室內外活動等，無論您是一日或二日遊都能盡情享受休閒樂趣。

◇ 民宿不提供一次性用品，例如牙刷、浴帽、刮鬍刀，僅提供浴巾、吹風機、洗髮精、沐浴乳

◇ 文宣品：

(1)運動毛巾 1000 份



100cm

(2)環保水壺 1000 份



(3)加值服務-活動 T-shirt 200 件



◇ 報名方式

報名方式		需檢附資料	備註
線上表單報名	填寫報名資料、相關檢附資料文件完成報名。	1.報名表 2.原民身分證	線上報名成功後，以工作小組回信為憑，若 3 日內未收到報名成功之信件回覆，請主動來信或來電與收件單位確認。
紙本報名	於校園原資中心現場索取紙本報名表報名，檢附資料文件完成報名。	明(戶口名簿、戶籍謄本) 3.切結書	需補繳檢附相關資料，以線上繳交為主。 Email: <a href="mailto:maotaid001@gmail.com">maotaid001@gmail.com</a> (茂泰專案信箱) 主旨：113 年桃園市原住民族青年創業暨國際交流培育執行計畫案 收

◇ 報名表(中英文版本)

<h2 style="margin: 0;">南島語族青年交流體驗營</h2> <h3 style="margin: 0;">Austronesian Youth Entrepreneurship &amp; International Exchange-Summer Camp</h3>			
姓名 Name			
手機(聯絡方式) Mobile#		身分證字號 ID#	
生日 Date of Birth		性別 Gender	
飲食偏好 Dietary Preferences	<input type="checkbox"/> 葷(Non-Vegan) <input type="checkbox"/> 素(Vegan)		
就讀學校/系所 University/Dept.			
聯絡地址 Contact Add.			
電子信箱 Email Add.			
資格檢附資料 Registration Info.	<input type="checkbox"/> 戶籍謄本(驗證原住民身分) <input type="checkbox"/> Household Registration Transcript..		

	<input type="checkbox"/> 學校證或在職證明 <input type="checkbox"/> Proof of attendance in the University or Company in Taoyuan
身分證影本 正面 ID copy (Front)	身分證影本 背面 ID Copy (Back)
<p>相關背景：(100-200 字)  自我介紹、學經歷、參與南島文化交流活動經驗等相關說明，作為遴選參考資料。  Introduction: Self-introduction and background, Austronesian relevant activities experience, etc. (100-200words)</p>	
<p>期許與展望：(100-200 字)  對於活動間期望及增加活動效益之自我特質，作為遴選參考資料。  Future Vision:Expectations from activities and self-characteristics that increase activity benefits.(100-200words)</p>	
<p>切結書：</p> <input type="checkbox"/> 本人於活動期間，配合活動方執行之安排，全程參與並不中途無故離席 <input type="checkbox"/> 本人提供以上活動報名填寫繳交之資料，無隱蔽及偽造之情形 <input type="checkbox"/> 以上資訊及活動執行期間，如因個人因素延誤活動進行及損害，本人願自行負擔相關費用及法律責任 <input type="checkbox"/> 主辦單位保有最終修改、變更、活動解釋及取消本活動之權利 <p style="text-align: right;">本人簽名：(親簽)</p> <p style="text-align: center;">中 華 民 國                      年                      月                      日</p>	